
Processing this collection has been funded by a generous grant from the National Historical Publications and Records Commission.
ONE National Gay & Lesbian Archives, USC Libraries, University of Southern California
909 West Adams Boulevard
Los Angeles, California 90007
(213) 821-2771
askone@usc.edu
Language of Material: English
Contributing Institution: ONE National Gay & Lesbian Archives, USC Libraries, University of Southern California
Title: Michael A. Lombardi and Paul J. Nash papers
creator: Lombardi, Michael A.
creator: Nash, Paul J. (Paul Jerome)
Identifier/Call Number: Coll2008.011
Physical Description: 24.75 Linear Feet17 records boxes + 5 archive cartons + 4 archive half-cartons + 1 archive shoebox + 3 oversize boxes.
Date (inclusive): 1731-2008
Abstract: Writings, publications, correspondence, photocopies, manuscripts, notes, photographs, programs, ephemera, and other material documenting the lives and intellectual interests of partners and gay rights activists Michael Lombardi and Paul Nash. The materials relate in particular to their mutual interest in pioneer German gay activist Karl Heinrich Ulrichs, whose works Lombardi has translated. The collection also documents Nash's work as a newspaper journalist and editor, first at the Los Angeles Collegian and later at the gay newspaper Update. Subject and chronological files demonstrate the range of their interests and their involvement in the GLBT community in Southern California and its struggle for legal and social recognition.
Biography
Michael Anthony Lombardi was born in Hawick, Scotland, on August 11, 1947, the son of Antonio and Clementina (Morelli) Lombardi. He was raised in an Italian colony in Dublin, Ireland, and immigrated to the United States with his family in 1959. He received his primary and secondary education in Catholic and public schools in Lynwood, California. He interrupted his high school studies in Los Angeles and joined the U.S. Army in 1966, where he received his high school equivalency diploma. After completing his tour of duty, he received his A.A. degree from Compton Junior College, and entered the University of California Los Angeles (UCLA), where he graduated with a B.A. in German in 1973. He then entered the UCLA graduate program in German, spending his second year of graduate study at the Gesamthochschule Essen. He became a candidate for the M.A. in 1977, but did not take the degree. In 1983, he resumed graduate study at the ONE Institute for Homophile Studies Graduate School, earning an M.A. and Ph.D. in Homophile Studies in 1984 and 1986, respectively.
Lombardi first became acquainted with the writings of Karl Heinrich Ulrichs (1825-1895), the pioneering German theorist and activist for the legal and social rights of homosexuals, in 1977. From 1979 onwards he translated Ulrichs' works, which he and Paul Nash, his partner since 1972, published privately as "Urania Manuscripts". In 1990, he was approached by Vern Bullough, general editor of Prometheus Books' series on human sexuality, to translate the works of Magnus Hirschfeld. His translation of Hirschfeld's Die Transvestiten (1910) appeared in 1991, and of Hirschfeld's Die Homosexualität des Mannes und des Weibes (1914) in 2000. He has also published a translation of Ernest Borneman's Das Geschlechtsleben des Kindes (1985).
Paul Nash was born in Pittsfield, Massachusetts, on February 20, 1934. After graduating from highschool, he spent two years in the U.S. Navy, after which he attended college. In 1962, he moved to Los Angeles, where he was employed in hospital administration and where he met Michael Lombardi, who became his partner in 1972. During the 1970s Nash and Lombardi became increasingly active in civil and gay rights. In 1975, Nash entered Los Angeles City College to study writing, and became involved in newspaper journalism. He served as Executive Editor of the Los Angeles Collegian in 1978. From 1980 to 1983 he was also Los Angeles City Editor of Update, a gay newspaper serving San Diego and Los Angeles. He was editor and principal financial supporter of "Urania Manuscripts", which he and Lombardi founded to privately publish the latter's translations of the works of Ulrichs and other European writers on homosexuality. The couple also runs the Karl Heinrich Ulrichs website at http://www.angelfire.com/fl3/celebration2000/, which serves as a clearing house for current information on the study of Ulrichs and his contribution to the GLBT movement.
In 1988, Michael Lombardi and Paul Nash moved from Los Angeles to Jacksonville, Florida, where they currently reside.
Sources:
Conditions Governing Access
The collection is open to researchers. There are no access restrictions.
Conditions Governing Use
All requests for permission to publish or quote from manuscripts must be submitted in writing to the ONE Archivist. Permission for publication is given on behalf of ONE National Gay and Lesbian Archives at USC Libraries as the owner of the
physical items and is not intended to include or imply permission of the copyright holder, which must also be obtained.

**Acquisition Information**

**Preferred Citation**

**Processing Information**
Formerly boxes 103-88, 103-166, 103-167, 103-171 through 103-178, 104-125, and 104-129. Collection processed by Michael P. Palmer, October-December, 2008. Processing this collection has been funded by a generous grant from the National Historical Publications and Records Commission.

Four boxes processed by Charlie Kaufhold and Kyle Morgan were integrated into the collection on June 2013. Processing this accretion was funded by a generous grant from the National Historical Publications and Records Commission.

**Scope and Content of Collection**
The collection consists of writings, publications, correspondence, photocopies, manuscripts, notes, photographs, programs, ephemera, and other material documenting the lives and intellectual interests of partners and gay rights activists Michael Lombardi and Paul Nash. The materials relate in particular to their mutual interest in pioneer German gay activist Karl Heinrich Ulrichs, whose works Lombardi has translated. The collection also documents Nash's work as a newspaper journalist and editor, first at the *Los Angeles Collegian* and later at the gay newspaper *Update*. Subject and chronological files demonstrate the range of their interests and their involvement in the GLBT community in Southern California and its struggle for legal and social recognition. The collection is arranged in eight series: (1) Michael A. Lombardi, (2) Paul J. Nash, (3) Karl Heinrich Ulrichs website, (4) Subject and Chronological Files, (5) Publications, (6) Photographs, (7) Audio, and (8) Ephemera and Memorabilia.

**Separated Material, 2013**
**VHS separated to the ONE audiovisual collection:**
1993 and 2000 March on Washington
*After Stonewall*, 1999
*The Birdcage*, 1996
*In & Out*, 1997
*Paragraph 175*, 2000

**Periodicals separated to the ONE periodical collection:**
*Gays on the Hill*, v.3, no.2 (November-December 1978)
*It's Time*, newsletter of the National Gay Task Force, v.5, no.10 (December 1978)
*Latinos Unidos* (August and Semptember 1977)
*The Lesbian News*, no.42 (January 1979)

**Deaccessioned**
Unannotated visitor guides and maps for Abruzzo, Italy; L'Aquila, Italy; and Minden, Germany.

**Separated Material, 2008**

**Subjects and Indexing Terms**

Biography
Gay rights -- Germany
Gay rights -- United States
Gays -- Biography
Homosexuality -- Germany -- History
Homosexuality -- Netherlands -- History
Homosexuality -- Political aspects -- California -- Los Angeles
Homosexuality -- Social aspects -- California -- Los Angeles
Jews -- Persecutions
Journalism
Lombardi, Michael A.
Hirschfeld, Magnus
Hermann-Pintus, Lore
Nash, Paul J. (Paul Jerome)
Pintus, Liesel
Ulrichs, Karl Heinrich

---

**Michael A. Lombardi Series 1. 1731-2008**

**Series Scope and Content Summary**

This series contains the writings, correspondence, academic and teaching, and personal papers of Michael Lombardi. The bulk of the materials consists of Lombardi's writings, in particular his translations of the works of Karl Heinrich Ulrichs and Magnus Hirschfeld. The series also includes papers, photocopies, notes and other materials relating to Lombardi's studies of the treatment of homosexuals in German society and literature, and extensive correspondence with other researchers on the subject both in the United States and in Europe.
Writings Subseries 1.1. 1731-2000

Subseries Scope and Content Summary
This subseries consists of Lombardi's writings. The bulk of the materials consists of Lombardi's translations of the works of the pioneer German gay civil rights activist Karl Heinrich Ulrichs; Lombardi also wrote his ONE Institute of Homophile Studies Ph.D. dissertation, as well as several articles and screenplays, on the Ulrichs' works. He also translated several other works on the history of homosexuals in the Germany and the Netherlands, and the writings of Jewish Holocaust survivors Liesel and Lore-Hermann Pintus. All these translations were originally self-published under the imprint "Urania MSS". His later translations, of Magnus Hirschfeld's Die Transvestiten (1910) and Die Homosexualität des Mannes und des Weibes (1914), and of Ernest Borneman's Das Geschlechtsleben des Kindes (1985), were published by Prometheus Books, which also issued The Riddle of "Man-Manly" Love, Lombardi's translation of Ulrichs' collected Forschungen über das Rätsel der mannmannlichen Liebe, the individual volumes of which had originally appeared under the "Urania MSS" imprint. The materials consist of photocopies of the original works, completed typescript translations, manuscript translations, notes, and other work papers. The subseries is arranged in six subsubseries: (1) Karl Heinrich Ulrichs, (2) Magnus Hirschfeld, (3) Liesel Pintus and Lore Hermann-Pintus, (4) Urania MSS, (5) Other Writings, and (6) Reviews and Royalties.

Karl Heinrich Ulrichs Subsubseries 1.1.1. 1864-2008

Physical Description: 2.2 Linear Feet
Subsubseries Scope and Content Summary
The German lawyer and scholar Karl Heinrich Ulrichs (1825-1895) was an early theorist and activist for the legal and social rights of homosexuals, and is often called "the grandfather of gay liberation". This subsubseries consists of Lombardi's translations of Ulrichs' writings and other materials on Ulrichs by Lombardi. It is arranged in five sections: (A) Ulrichs' texts and Lombardi's translations; (B) Lombardi's doctoral dissertation and grant applications, based on Ulrichs' writings; (C) Lombardi's screenplays relating to Ulrichs; (D) other writings by Lombardi on Ulrichs; and (E) miscellanea. The texts and translations are arranged alphabetically by the original title of each work; the papers include photocopies of the original publication, typescripts, drafts, and notes. The dissertation files consist of several drafts of Lombardi's dissertation. The screenplays files contain screenplays by Lombardi on Ulrichs' life and of his work Raging Sword (Gladius furens), as well as notes and other materials from a class on screenwriting that Lombardi attended. Lombardi's other writings on Ulrichs include articles, speeches, presentations, and several drafts of a biography/chronology. The miscellaneous materials consist of drawings and other images of Ulrichs, and notes and other materials that could not be assigned to a single work.

Texts and Translations A.

Box 30, Folder 17
Manuscript 1986

Box 2, Folder 1-3
Lombardi, Michael A. Draft translations 1977

Box 1, Folder 47
Lombardi, Michael A. Research on Homosexuality in Nineteenth Century Germany 1977
Scope and Contents note
Contains translations of Karl Heinrich Ulrichs, Gladius furens and Vier Briefe.

Box 30, Folder 16
Lombardi, Michael A. Translation of the Writings of Karl Heinrich Ulrichs with Special Emphasis on Research on the Riddle of Man-Manly Love. Manuscript 1985

Box 11
Ulrichs, Karl Heinrich. Alaudae 1889-1892
Physical Description: Photocopy of original publication.
Box 1, Folder 2
Ulrichs, Karl Heinrich. *Apicula latina; Lateinische Studentenlieder* 1880
Physical Description: Photocopy of original publication.

Box 1, Folder 3
Ulrichs, Karl Heinrich. *Ara spei; Moralphilosophische und sozialphilosophie Studien über mannmännliche Liebe* 1865
Physical Description: Photocopy of original publication.

Ulrichs, Karl Heinrich. *Araxes; Ruf nach Befreiung der Urnungsnatur vom Strafgesetz* 1870

Box 1, Folder 4
Photocopy of original publication 1870

Box 1, Folder 5
*Araxes; A Call to Free the nature of the Urning from Penal Law. Trans.*
Michael A. Lombardi 1981

Box 1, Folder 6
*Araxes; A Call to Free the nature of the Urning from Penal Law. Trans.*
Michael A. Lombardi. Draft manuscript 1981

Box 1, Folder 7
Ulrichs, Karl Heinrich. *Argonauticus; Zastrow und die Urnige des pietistischen, ultramontanen und freidenkenden Lagers* 1869
Physical Description: Photocopy of original publication.

Box 1, Folder 8
Ulrichs, Karl Heinrich. *Auf Bienchens Flügeln* 1875
Physical Description: Photocopy of original publication.

Box 1, Folder 9
Ulrichs, Karl Heinrich. *Critische Pfeile. Denkschrift über die Bestrafung der Urnungsliebe* 1886
Physical Description: Photocopy of original publication.

Ulrichs, Karl Heinrich. *Cupressi; Carmina in memoriam Ludovici II. Regis Bavariae* 1887

Box 1, Folder 10
Photocopy of original publication 1887

Box 1, Folder 11
*A Casket of Cypress Wood; Lyric Poems in Memory of Ludwig II., King of Bavaria. Trans.* Michael A. Lombardi 1983

Box 30, Folder 10
*A Casket of Cypress Wood; Lyric Poems in Memory of Ludwig II., King of Bavaria. Manuscript. Trans.* Michael A. Lombardi-Nash 1983

Box 1, Folder 12
*A Casket of Cypress Wood; Lyric Poems in Memory of Ludwig II., King of Bavaria. Trans.* Michael A. Lombardi-Nash 1984

Box 29, Folder 4
*A Casket of Cypress Wood; Lyric Poems in Memory of Ludwig II., King of Bavaria. Trans.* Michael A. Lombardi-Nash 2000

Ulrichs, Karl Heinrich. *Formatrix; Anthropologische Studien über mannmännliche Liebe* 1865

Box 1, Folder 13
Photocopy of original publication 1865

Box 1, Folder 14
*Formatrix. Trans.* Michael A. Lombardi 1980

Box 1, Folder 15
*Formatrix. Trans.* Michael A. Lombardi. Draft manuscript 1980

Ulrichs, Karl Heinrich. *Gladius furens; Das Naturräthsel der Urnungsliebe und der Irrthum als Gesetzgeber* 1868

Box 1, Folder 16
Annotated photocopy of original publication 1868

Box 1, Folder 17
*Raging Sword. Trans.* Michael A. Lombardi 1977

Box 1, Folder 18
*Raging Sword. Trans.* Michael A. Lombardi. Old master 1977

Box 1, Folder 19
*Raging Sword. Trans.* Michael A. Lombardi. Master 1977

Box 1, Folder 20

Box 1, Folder 21

Box 1, Folder 22
*Raging Sword. Trans.* Michael A. Lombardi. Publication markup 1977

Box 29, Folder 10
*Raging Sword. Manuscript. Trans.* Michael A. Lombardi 1978

Box 29, Folder 23
*Raging Sword (Gladius furens). Manuscript. Trans.* Michael A. Lombardi 1978

Ulrichs, Karl Heinrich. *Inclusa; Anthropologische Studien über mannmännliche Geschlechtsliebe* 1864

Box 1, Folder 23
Photocopy of original publication 1864
Box 1, Folder 24  
**Inclusa; Anthropological Studies on Sexual Love Between Men.** Trans. Michael A. Lombardi 1979

Box 29, Folder 8  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Incubus; Urnungsleibe und Blutgier* 1869

Box 1, Folder 25  
Physical Description: Photocopy of original publication.

Box 29, Folder 5  

Scope and Contents


Box 1, Folder 26  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Letter to Paul Heyse November 10, 1879*

Physical Description: Photocopy.

Ulrichs, Karl Heinrich. *Letters to His Publishers and Other Correspondence (1862-1879).* Trans. Michael A. Lombardi 1985

Box 29, Folder 6  

Box 1, Folder 30  

Box 1, Folder 29  
Annotated draft typescript 1985

Box 1, Folder 28  
Draft manuscript 1985

Box 1, Folder 27  
Master 1985

Box 30, Folder 15  
Manuscript 1985


Box 1, Folder 31  
Typescript 1977-1982

Box 29, Folder 7  
Bound manuscript, first draft, third draft, Paul Nash edited draft, and other working papers 1980-1982

Box 1, Folder 32  
Work papers circa 1982

Box 30, Folder 2  
Manuscript 1982

Ulrichs, Karl Heinrich. *Matrosengeschichten* 1885

Physical Description: Photocopy of original publication.

Ulrichs, Karl Heinrich. *Memnon; Die Geschlechtsnatur des mannliebenden Urnings* 1868

Box 1, Folder 34  
Photocopy of original publication 1868

Box 1, Folder 35  

Ulrichs, Karl Heinrich. *Nemus sacrum* 1981

Box 1, Folder 36  

Box 1, Folder 37  

Box 29, Folder 11  
Sacred Forest. Manuscript Translated by Michael A. Lombardi 1986

Box 1, Folder 38  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Prometheus; Beiträge zur Erforschung des Naturreihseils des Uranismus und zur Erörderung der sittlichen und gesellschaftlichen Interessen des Urningthums* 1870

Physical Description: Photocopy of original publication.

Box 30, Folder 18  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Prometheus.* Manuscript 1987

Box 30, Folder 24  

Box 29, Folder 25  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Research on the Riddle of Love Between Men.* Signed manuscript. 1978

Box 29, Folder 12  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Sailor Stories* 1990

Box 30, Folder 23  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Sailor Stories* 1990
| Box 29, Folder 13-14 | Ulrichs, Karl Heinrich. *Sailor Stories and other Writings by the First Known Gay Activist* 2007-2008  
Physical Description: [2 folders] |
| Box 30, Folder 13 | Ulrichs, Karl Heinrich. *Two letters by Karl Heinrich Ulrichs to Paul Heyse.* Manuscript 1984  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Vier Briefe* 1977  
Box 1, Folder 39 | Letters to His Kinfolk. Trans. Michael A. Lombardi 1977  
Box 1, Folder 40 | Letters to His Kinfolk. Trans. Michael A. Lombardi. Master 1977  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Vindex; Social-juridische Studien über mannmännliche Geschlechtsliebe* 1864  
Box 1, Folder 41 | Photocopy of original publication 1864  
Box 1, Folder 42 | *Vindex; Social-Juridical Studies on the Sexual Love Between Men.* Trans. Michael A. Lombardi 1979  
Box 1, Folder 43 | *Vindex; Social-Juridical Studies on the Sexual Love Between Men.* Trans. Michael A. Lombardi. Master 1979  
Box 1, Folder 44 | *Vindex; Social-Juridical Studies on the Sexual Love Between Men.* Trans. Michael A. Lombardi. Drafts 1979-1982  
Box 29, Folder 24 | Manuscript 1979  
Ulrichs, Karl Heinrich. *Vindicta; Kampf für Freiheit von Verfolgung* 1865  
Box 1, Folder 45 | Photocopy of original publication 1865  
Box 1, Folder 46 | *Vindicta (Rod of Freedom).* Trans. Michael A. Lombardi. Manuscript 1980  
Box 29, Folder 9 | Signed manuscript 1980  
Box 30, Folder 22 | Ulrichs, Karl Heinrich. *Volume VI: Raging Sword.* Manuscript 1989  
Dissertation B.  
Box 27, Folder 10 | Dissertation 1st Draft 1984  
Box 27, Folder 11 | Dissertation 2nd Draft 1984  
Box 27, Folder 12 | Dissertation "The Translation of the Writings of Karl Heinrich Ulrichs with Special Emphasis on Research on the Riddle of Man-Manly Love" 1984  
Box 2, Folder 5 | Draft (binder) 1984  
Box 2, Folder 6 | Draft (incomplete) 1984  
Box 2, Folder 4 | Lombardi, Michael A. *Translation of the Writings of Karl Heinrich Ulrichs with Special Emphasis on Research on the Riddle of the Love Between Men.* PhD Dissertation, One Institute Graduate School October 1984  
Screenplays C.  
Box 2, Folder 7 | Screenwriting '84 1984-1986  
Physical Description: Binder.  
Box 2, Folder 8 | Screenwriting 1986-1987  
Box 2, Folder 9 | Screenplay 1986  
Physical Description: 2 spiral notebooks  
Box 2, Folder 10 | *The Eagle (Screenplay)* 1985-1986  
*The Eagle of the Rock (Screenplay)* 1986  
Box 2, Folder 11 | Version A circa 1986  
Box 2, Folder 12 | Version B. Revised October 24, 1986  
Box 2, Folder 13 | Version B. Revised October 24, 1986  
Physical Description: Typescript.  
Box 2, Folder 14 | Version B. Revised October 24, 1986  
Physical Description: Photocopy typescript.  

**Finding Aid to the Michael A. Lombardi and Paul J. Nash Papers**  
Coll2008.011
Box 2, Folder 15  Version C August 29, 1986
Physical Description: Incomplete.

Box 2, Folder 16  Gay Pioneer Karl Heinrich Ulrichs (Video screenplay) 1987
Box 2, Folder 17  Raging Sword (Screenplay) 1987
Box 29, Folder 3  Raging Sword (Screenplay on the life of Karl Heinrich Ulrichs) 1987

Other Writings on Ulrichs D.

Box 2, Folder 18  Biography-Chronology of Karl Heinrich Ulrichs 1984
Box 2, Folder 19  Binder 1984
Box 2, Folder 20  "Karl Heinrich Ulrichs: A Hero for the 80s". Presentation at the Gay Academic Union 9th National Conference, San Diego, CA November 26, 1983
Box 2, Folder 21  Karl Heinrich Ulrichs Biography. Footnotes & Bibliography 1985
Box 30, Folder 14  Karl Heinrich Ulrichs: Ein Vorbild fuer den 1980er Jahren. 2nd draft by Michael A. Lombardi 1985
Box 2, Folder 22  Karl Heinrich Ulrichs: Hero for the Future 1985
Box 2, Folder 23  Karl Heinrich Ulrichs: Hero of the 80s circa 1983-1985
Box 2, Folder 24  Karl Heinrich Ulrichs’ Manor: Homosexuality and Vampirism circa 1985

Box 2, Folder 25  The Uranians Are Everywhere (Children's book) 1978

Ulrichs Miscellanea E.

Box 2, Folder 26  Graphics no date
Box 2, Folder 27  Miscellaneous no date
Box 29, Folder 26  Miscellaneous undated
Scope and Contents
Includes parts of Ulrich's The Urning and his Rights, Critical Arrows, a letter to the Cotta Book Publishing Company, and assorted title pages.

Box 27, Folder 6  Clippings: Karl Heinrich Ulrichs 1978, 2002

Magnus Hirschfeld Subsubseries 1.1.2. 1898-1999

Physical Description: 0.2 Linear Feet
Subsubseries Scope and Content Summary
This subsubseries consists of materials relating to Lombardi's translations of various works by the pioneer German sexologist Magnus Hirschfeld (1868-1935). Lombardi initially translated works by Hirschfeld that concerned Ulrichs; later, at the instigation of Vern Bullough and Prometheus Books, he undertook translations of two of Hirschfeld's major works, Die Transvestiten (1910) and Die Homosexualität des Mannes und des Weibes (1914). The materials in the subsubseries include finished translations of two of Hirschfeld's writings on Ulrichs, work papers for Lombardi's translation of Die Transvestiten, and a photocopy of Die Homosexualität des Mannes und des Weibes.

Box 2, Folder 28  Hirschfeld, Magnus. [ Die Homosexualität des Mannes und des Weibes (1914)]. Homosexuality of Men and Women. Translated by Michael A. Lombardi. Work papers 1999
Hirschfeld, Magnus. [Introduction to Karl Heinrich Ulrichs, Forschungen über das Rätsel der mann männlichen Liebe (1898 edition)]. Research on Love Between Men. Translated by Michael A. Lombardi (Urania MSS) circa 1978

Box 2, Folder 29  circa 1978
Box 2, Folder 30  Master copy circa 1978
Box 2, Folder 31  Hirschfeld, Magnus. ["Drei deutsche Gräber in fernem Land"]. Vierteljahrsberichte des Wissenschaftlich-humanitären Komiteses. Jg. 1, H. 1 (October 1909)). Three German Graves in a Distant Land; A Report in Poetic Form. Translated by Michael A. Lombardi 1985
Hirschfeld, Magnus. *Die Transvestiten; eine Untersuchung über die erotischen Verkleidungstreib* 1910

- Physical Description: 2 folders
- Physical Description: Photocopy ()

---


---

Hirschfeld, Magnus. *The Restoration of the Good Name of Homosexual Men and Woman and Other Writings*. Translated by Michael A. Lombardi 1992

---

*Liesel Pintus and Lore Hermann-Pintus* Subseries 1.1.3. 1945-1982

- Physical Description: 0.4 Linear Feet

**Subseries Scope and Content Summary**

In 1979, Lombardi was engaged by Hilda Goldsmith to translate the memoirs of her mother, Liesel Pintus, and a novel by the latter's mother, Lore Hermann-Pintus, both German Holocaust survivors. The writings have no homosexual context. This subseries consists of photocopies of the original German texts and typescript and manuscript translations.

---


---

Pintus, Liesel. *Hidden Freedom (August 9, 1942) - Open Prison (July 19, 1944)*. Translated by Michael A. Lombardi 1979

---


---


---

Pintus, Lore Hermann. *Aber der Führer weiss es nicht [What Hitler Failed to Know] no date*

---

German text no date

---


---


---


- Physical Description: Manuscript.

---

Pintus, Liesel. *The Diary of Liesel Pintus: The Hiding, the Discovery, and the Day of Liberation 1942-1945 1982*
Finding Aid to the Michael A. Lombardi and Paul J. Nash Papers
Coll2008.011

Urania MSS Subsubseries 1.1.4. 1731-1993

Physical Description: 0.7 Linear Feet

Subseries Scope and Content Summary

Lombardi’s translations of Ulrichs’ works were self-published, with the editorial and financial support of his partner, Paul Nash, under the imprint “Urania MSS”. This imprint also included Lombardi’s translations of Hirschfeld’s works on Ulrichs, the Pintus Holocaust memoirs and novel, and works on homosexuality by other European authors such as Karoly Maria Benkert, who first used the word “homosexual” in its modern context, Anna Rueling, considered the first lesbian activist, Reimar Lenz, L.S.A.M. von Roemer, Rob Tieman, and Adriaan Venema. The works focus in particular on the history of homosexuality in Germany and the Netherlands and the Nazi persecution of homosexuals. The materials in this subsubseries consist of “master” copies of completed translations, with some photocopies of original publications, notes, and manuscript translations, as well as the business records of the imprint, including invoices, receipts, orders, expenses, correspondence, and draft publicity materials.

Texts A.

Box 30, Folder 11

Box 28, Folder 4
Ambach, Jurg. Karl Heinrich Ulrichs: One of our First Pioneers. Translated by Michael A. Lombardi 1983

Box 30, Folder 9
Ambach, Jurg. Karl Heinrich Ulrichs: One of our First Pioneers. Translated by Michael A. Lombardi 1983

Box 3, Folder 5

Box 30, Folder 5
Benkert, Karoly Maria. Paragraph 143 of the Prussian Penal Code of 14 April 1851 and its Preservation as paragraph 152 in the Draft of a Penal Code for the North German Confederation. Translated by Michael A. Lombardi 1982

Box 28, Folder 5

Box 30, Folder 8

Box 28, Folder 6-7

Physical Description: [2 folders]

Box 3, Folder 6

Box 30, Folder 6

Box 28, Folder 13-17

Physical Description: [5 folders]

Box 3, Folder 7

Box 3, Folder 8

Box 28, Folder 23
Box 28, Folder 18  Lenz, Reimar; Venema, Adriaan; Tielman, Rob. *The Gay Holocaust: the Dutch and German Experience under Nazi Germany*. Translated by Michael A. Lombardi 1979

Box 28, Folder 19  Mann, Klaus. *Andreas Receives a Visitor*. Translated by Michael A. Lombardi 1983

Box 30, Folder 7  Mann, Klaus. *Andreas Receives a Visitor*. Translated by Michael A. Lombardi 1982

Persichetti, Nicolo. *In Memoriam Caroli Henrici Ulrichs* 1896

Box 3, Folder 9  Photocopy of original publication 1896

Box 3, Folder 10  *In Memory of Carl Heinrich Ulrichs*. Translated by Michael A. Lombardi 1982

Box 29, Folder 1  *In Memory of Karl Heinrich Ulrichs*. Manuscript. Translated by Michael A. Lombardi 1983

Box 30, Folder 3  Manuscript. Trans. Michael A. Lombardi 1982


Box 3, Folder 11  Circa 1982

Box 3, Folder 12  Master copy circa 1982

Box 3, Folder 13  Typescript (incomplete) circa 1982

Box 30, Folder 1  Manuscript 1978

Box 30, Folder 4  Rolf (Karl Meier). *Heinrich Hoesli: On the 100th year of his Death*. Translated by Michael A. Lombardi 1982


Box 3, Folder 16  1977

Box 3, Folder 17  Master copy 1977

Box 3, Folder 18  Translated by Michael A. Lombardi-Nash 1984

Box 29, Folder 22  Various translations by Michael A. Lombardi 1977-2000


Business Records B.


Physical Description: 2 folders.

Box 3, Folder 25  1982

Box 3, Folder 26  1983

Box 3, Folder 27  1984

Box 3, Folder 28  1985

Box 3, Folder 29  1986

Box 29, Folder 16  Background Material 1978-2008
Business Plan: Notes 1990-1994
Catalogues, Advertisement Order Forms, and Newsletters 1978-1994
Miscellaneous 1978-1987
Receipts and Correspondence 1986-1994

Other Writings Subseries 1.1.5. 1977-1992

Physical Description: 1 folder.

Subseries Scope and Content Summary
This subseries consists of two folders, containing translations into German by Lombardi of brochures for the films of gay erotic filmmaker William Higgins and his company, Laguna Pacific; as well as a translation of Hans Dietrich Hellbach's "The Love Between Friends" and translations and paraphrases from Roger Pyrefitte's Roy: A Novel.

Reviews and Royalties Subseries 1.1.6. 1991-1998

Physical Description: 2 folders.

Subseries Scope and Content Summary
This subseries contains materials relating primarily to Lombardi's translation of Hirschfeld's Die Transvestiten, and to royalties from the book's publisher, Prometheus Books.

Correspondence Subseries 1.2. 1975-2003

Subseries Scope and Content Summary
This subseries consists of Lombardi's correspondence. The bulk of the general correspondence consists of letters from fellow researchers in the United States and Europe relating to Karl Heinrich Ulrichs, and the history of homosexuality in Germany and the Netherlands. The correspondents include Kent Gerard, Hubert Kennedy, and Jim Steakley in the United States, and Giovanni Dall'Orto, Wolfgang Kirchstein, and Eckhard Prinz in Europe. The materials also include personal letters from friends, including Los Angeles gay activist Don Amador, and from Lombardi's aunt Elena in Ireland. The Prometheus Books / Vern Bullough correspondence consists of letters relating to the publication and scholarly reception of Lombardi's translations of Hirschfeld's works, as well as Prometheus Books' 1994 publication of The Riddle of "Man-Manly" Love, Lombardi's translation of Ulrichs' collected Forschungen über das Rätsel der mann-männlichen Liebe. The materials include a large number of personal letters from Bullough.

General Correspondence 1975-1998

Physical Description: Not ordered.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 4, Folder 1</th>
<th>1986</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Physical Description: Not ordered.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 4, Folder 2</th>
<th>1987</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 4, Folder 3</td>
<td>1990</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 4</td>
<td>1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 5</td>
<td>1994-1998</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 6</td>
<td>No date</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 7</td>
<td><strong>Prometheus Books / Vern Bullough Correspondence 1989-1995</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Physical Description: 2 folders.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Box 4, Folder 8 | 1989-1995 |
| Physical Description: Contents in reverse chronological order. |

| Box 4, Folder 9 | 1996-2000 |
| Physical Description: Contents in reverse chronological order. |

| Box 4, Folder 10 | **Ulrichs Correspondence 1978** |
| Box 27, Folder 8-9 | **Correspondence, Assorted 1978-2003** |
| Physical Description: [2 folders] |

---

**Academic Studies, Teaching, and Grants Subseries 1.3. 1972-2003**

**Subseries Scope and Content Summary**

This subseries contains materials relating to Lombardi's formal academic studies, through 1977 at UCLA, and from 1983 at ONE Institute for Homophile Studies Graduate School. The materials for Lombardi's studies at UCLA include papers, photocopies, bibliographies, and notes for courses in German language, literature, and film. The materials for Lombardi's studies at ONE Institute include similar materials on the history of homosexuality in Germany and the treatment of homosexuality in German literature, focusing on the period before 1900. The Curricula files contain additional papers, photocopies, and notes on homosexuality in Germany in the 18th, 19th, and early 20th centuries; the dates of the materials they contain suggest they were created in the interval between Lombardi's studies at UCLA and at ONE Institute. The subseries also includes his research grant applications, copy of Don Amador's 1977 *Gay Studies* guide, materials relating to Lombardi's participation in the Gay Student's Union at Los Angeles City College in 1979/80, a file of correspondence with the academic administration at ONE Institute from 1982 to 1986, note cards on German literature and bibliographic cards for Lombardi's dissertation, and reading lists for courses in the German Homophile Movement and Homophile Literature that Lombardi taught at ONE Institute in 1984 and 1987.

| Box 4, Folder 11 | Amador, Don. *Gay Studies 1977* |
| Class Notes 1977, 1981 |

| Box 4, Folder 12 | 1977 |
| Box 5, Folder 1 | 1981 |
| Box 5, Folder 2-3 | Curricula 1974-1987 |
| Physical Description: 2 folders. |

| Box 5, Folder 4-5 | Curricula 2 no date |
| Physical Description: 2 folders. |

| Box 5, Folder 6 | Curricula 3 1977-1985 |
Box 5, Folder 7  Curricula 3. Newspaper Clippings 1977-1985
Box 27, Folder 16  Flyers promoting Lombardi lectures at ONE 1978-1979
Box 27, Folder 20  Flyers promoting Lombardi translations through League of Voters for Equal Rights (L.O.V.E.R.) 1978
Box 27, Folder 17  Funding Proposals 1978
Box 4, Folder 13  Gays in the Movement in Germany no date
Box 6, Folder 1  German Film 1972-1984
Box 4, Folder 14  German Poets circa 1977-1980
Box 28, Folder 3  Lesbian and Gay Studies class material and a cafe talk paper on "Karl Heinrich Ulrichs and America" 1990-2000
Box 4, Folder 15-16  Lombardi, Michael A. Chronological Summary of German Gay/Homophile Roots in the 19th Century. Draft 1983

Physical Description: 2 folders.

Lombardi, Michael A. Homophile Curricula in Germanic Languages. Political & Cultural History. ONE Institute Graduate School 1982

Box 4, Folder 17  Book 1 of 3 1982
Box 4, Folder 18  Book 2 of 3 1982
Box 4, Folder 19  Book 3 of 3 1982
Box 4, Folder 20  Lombardi, Michael A. Homophile Literature in Germanic Languages. ONE Institute Graduate School 1982

Box 27, Folder 15  Lombardi, Michael A. Homophile Literature in Germanic Languages. ONE Institute Graduate School 1982
Box 27, Folder 12  Lombardi, Michael A. Translation of the Writings of Karl Heinrich Ulrichs with Special Emphasis on Research on the Riddle of the Love Between Men. PhD Dissertation, One Institute Graduate School October 1984

Box 4, Folder 21  Los Angeles City College 1979-1980
Box 23  Note cards on German Literature / Dissertation Bibliography circa 1975-1985
Box 4, Folder 22  ONE Institute Graduate School 1982-1986
Box 4, Folder 23  Platen. German Romanticism 1977
Box 27, Folder 1  Reference Books (photocopies of covers and annotated pages) 1926-2003

Separated Materials
Books have been integrated into the ONE Archives library.

Box 27, Folder 28  Research Grant Application: Ethnic Studies Heritage Program 1978-1979
Box 27, Folder 29  Research Grant Application: National Endowment for the Humanities 05.31.1978
Box 27, Folder 30  Research Grant Application: National Endowment for the Humanities 1979
Box 28, Folder 1-2  Research Grant Application: National Endowment for the Humanities. Research on Homosexuality in 19th Century Germany. 1979

Physical Description: [2 folders]

Box 4, Folder 24  UCLA Dutch Papers 1977
Box 4, Folder 25  UCLA German Papers 1976-1977
Box 4, Folder 26  UCLA Term Papers circa 1970-1975

---

**Personal Subseries 1.4. 1966-1987**

Subseries Scope and Content Summary

This subseries consists of personal materials relating to Lombardi found in the collection. The documents include biographical notes and his last will; his military record; his M.A. diploma from the ONE Institute of Homophile Studies Graduate School; his correspondence with Jim Morris; household financial records, and trick lists.

Box 4, Folder 28  Biographical Notes and Last Will 1983-1987
Box 27, Folder 18  Homosexuelle Initiative Essen (Germany) 1976

---
Scope and Contents
Includes a signed copy of the program for the Stonewall Democratic Club's Tribute to Morris Kight, research material, subject files, notes, manuscript title pages, and copyright applications for *Venus Urania* and *Poetry and Prose by Karl Heinrich Ulrichs*.

**Paul J. Nash** Series 2. 1975-1987

**Physical Description:** 7.5

**Series Scope and Content Summary**

This series consists of materials created solely, or principally, by Paul Nash. The bulk of the materials relates to Nash's writings, in particular his work as a newspaper editor and journalist, beginning on the *Los Angeles Collegian*, the Los Angeles City College student newspaper, then as Los Angeles City editor of *Update*, a gay newspaper for San Diego and Los Angeles. The materials include an incomplete run of the *Los Angeles Collegian* from October 1976 to June 1978, as well as investigative and subject files, correspondence, news stories, news releases, clippings, postcards, flyers, and other materials used to provide information for each issue of *Update*. The series also includes materials used by Nash to research and write his M.A. thesis on the *Treatment of Homosexuality in the Editorials, Political Cartoons and Opinions in the Los Angeles Times 1984*, and a small number of files relating to Nash's personal life and academic studies.

**Writings Subseries 2.1. 1982-1987**

**Subseries Scope and Content Summary**

This subseries contains Nash's thesis and his writings on Karl Heinrich Ulrichs.

**Thesis Subsubseries 2.1.1. 1984-1987**

**Physical Description:** 3.2 Linear Feet

**Subsubseries Scope and Content Summary**

This subsubseries contains the materials for Nash's ONE Institute Graduate School M.A. thesis on the *Treatment of Homosexuality in the Editorials, Political Cartoons and Opinions in the Los Angeles Times 1984*. These materials include drafts, forms, and various keyword and cross reference indexes, as well as clippings of the articles analyzed in the thesis. The clippings extend from January 1984 through December 1987, an indication that Nash originally intended to expand his thesis into a doctoral dissertation.

**Box 27, Folder 24**


**Box 7, Folder 1**


**Box 7, Folder 2**

*Forms 1985*

**Box 7, Folder 3-4**

*Los Angeles Times. Gay News Stories 1984*

**Physical Description:** 2 folders.
Los Angeles Times. Gay News Stories 1985

Box 7, Folder 5

Box 7, Folder 6
Los Angeles Times. Gay News Stories 1985

Box 7, Folder 7

Box 7, Folder 8

Karl Heinrich Ulrichs Subsubseries 2.1.2. 1982
Physical Description: 2 folders.
Subsubseries Scope and Content Summary
Although Lombardi was Ulrichs' translator, Nash wrote at least two articles on Ulrichs.

Nash, Paul J. Karl Heinrich Ulrichs: A Monument in Gay Literature 1982
Nash, Paul J. Karl Heinrich Ulrichs Manor; A Fiction 1982
"Gay Liberation and Gay Pride" 1970
Newspapers Subseries 2.2. 1972-1983

Subseries Scope and Content Summary

Nash began regular newspaper work as a student at Los Angeles City College, where he served on the student newspaper, the *Los Angeles Collegian*, from October 1976 through June 1978, the last five months as Executive Editor. From April 1980 through December 1983 he was Los Angeles City Editor of the bi-weekly gay newspaper *Update*. The files include an incomplete run of the *Los Angeles Collegian* from October 1976 to June 1978, as well as investigative and subject files, correspondence, news stories, news releases, clippings, postcards, flyers, and other materials used to provide information for each issue of *Update*.

*Los Angeles Collegian* Subsubseries 2.2.1. 1976-1978

Physical Description: 1 Linear Feet

Subsubseries Scope and Content Summary

As a student at Los Angeles City College, Paul Nash actively participated in the college newspaper, the *Los Angeles Collegian*. He first appears on the masthead as a staff writer in early October 1976, and from late October 1976 through January 1977 served as City Editor. In February 1977 he again appears as a staff writer. He became Arts and Entertainment Editor in September 1977, and from February to at least June 1978 served as Executive Editor. This subsubseries includes an incomplete run of the *Los Angeles Collegian* from September 1976 to June 1978, as well as Nash’s stringboard for Spring 1978.

**Box 24**

*Los Angeles Collegian, vol 95, no. 1 (issue 2990) - vol. 98, no. 17 (issue 3051)*  
September 17, 1976-June 2, 1978  
Physical Description: [oversized]  
Scope and Contents note  
Incomplete run.

**Box 4, Folder 36**

*Journalism Association of Community Colleges. State Convention. JACC All-State. No. 1 April 22, 1977*  
Physical Description: [oversized]

**Box 4, Folder 36**

*Stringboard Spring 1978*
Update Subsubseries 2.2. 1978-1983

Physical Description: 3 Linear Feet

Subseries Scope and Content Summary

In the early 1980s, both Nash and Lombardi worked for *Update*, a bi-weekly newspaper for the GLBT communities in San Diego and Los Angeles. Both appear for the first time in the masthead for the issue of April 4, 1980, Nash as Los Angeles City Editor, and Lombardi as a Los Angeles staff writer. Lombardi's name appears for the last time in the issue for August 21, 1981, although he continued to work on the "Calendar" column until 1982: Nash continued as Los Angeles City Editor through December 1983. This subseries consists of two sets of files: issue files and research files. The issue files, created by Nash, are arranged chronologically, and contain correspondence, news stories, news releases, clippings, postcards, flyers, and other materials used to provide information for each issue, in particular the "Calendar" column. Each piece is marked with the number of the issue in which the information it provided appears; items whose information is repeated in more than one issue may be found in the folder for any of these issues. The research files consist of a small number of files, most created by Nash and containing notes in his hand, relating to specific, usually long-running, issues covered by the Los Angeles desk of the newspaper, in particular, relations between the GLBT community and the Los Angeles City Police Department (including police harassment of gays in Griffith Park), and the controversy over the 1981 order by California Governor Edmund G. Brown's staff prohibiting the showing of public service announcements produced by Jerry Wheeler Productions promoting mental health for homosexuals. The bulk of the contents of the Investigative file also concerns this controversy. The subseries also contains files on gay activist Don Amador's run for the Los Angeles City Council, the 1981 and 1982 Christopher Street West parade and festival, photographs (many of Los Angeles City Councilwoman Peggy Stevenson) published in the newspaper, and the Gay Press Association.

**Issue Files December 26, 1980 - December 28, 1983**

- **No. 47-56 December 26, 1980 - May 1, 1981**
- **No. 62 July 24, 1981**
- **No. 62-63 July 24, 1981 - August 7, 1981**
- **No. 64-66 August 21, 1981 - September 18, 1981**
- **No. 67-69 October 2, 1981 - October 30, 1981**
- **No. 70-75 November 30, 1981 - January 29, 1982**
- **No. 72-74 December 11, 1981 - January 15, 1982**
- **No. 72-74 December 11, 1981 - January 15, 1982**

Physical Description: [oversized]

- **No. 76 February 12-26, 1982**
- **No. 78 March 12, 1982**
- **No. 79 March 26, 1982**
- **No. 80 April 9, 1982**
- **No. 81 April 23, 1982**
- **No. 82 May 7, 1982**
- **No. 83 May 21, 1982**
- **No. 84 June 4, 1982**

Physical Description: 2 folders.

No. 84 June 4, 1982

Physical Description: [oversized]

- **No. 85 June 18, 1982**

Physical Description: 2 folders.

- **No. 86 July 2, 1982**
Box 25, Folder 3-4  No. 86 June 4, 1982
  Physical Description: 2 folders.[oversized]

Box 11, Folder 20  No. 87 July 16, 1982
Box 11, Folder 21  No. 88 July 30, 1982
Box 11, Folder 22  No. 89 August 13, 1982
Box 25, Folder 5  No. 89 August 13, 1982
  Physical Description: [oversized]

Box 12, Folder 1  No. 90 August 27, 1982
Box 12, Folder 2  No. 91 September 10, 1982
Box 25, Folder 6  No. 91 September 10, 1982
  Physical Description: [oversized]

Box 12, Folder 3  No. 92 September 24, 1982
Box 12, Folder 4  No. 93 October 8, 1982
Box 12, Folder 5  No. 94 October 22, 1982
Box 12, Folder 6  No. 95 November 5, 1982
Box 12, Folder 7  No. 96 November 17, 1982
Box 12, Folder 8  No. 97 December 1, 1982
Box 12, Folder 9  No. 98 December 15, 1982
Box 12, Folder 10  No. 99 December 29, 1982
Box 12, Folder 11  No. 100 January 12, 1983
Box 12, Folder 12  No. 101 January 26, 1983
Box 25, Folder 7  No. 101 January 26, 1983
  Physical Description: [oversized]

Box 12, Folder 13  No. 102 February 9, 1983
Box 12, Folder 14  No. 103 February 23, 1983
Box 12, Folder 15  No. 104 March 9, 1983
Box 25, Folder 8  No. 104 March 9, 1983
  Physical Description: [oversized]

Box 12, Folder 16  No. 105 - 108 March 23 - May 4, 1983
Box 12, Folder 17  No. 106 - 108 April 6 - May 4, 1983
Box 12, Folder 18  No. 109 - 111 May 18 - June 15, 1983
Box 25, Folder 9  No. 109 - 111 May 18 - June 15, 1983
  Physical Description: [oversized]

Box 12, Folder 19  No. 112 June 29, 1983
Box 25, Folder 10  No. 112 June 29, 1983
  Physical Description: [oversized]

Box 12, Folder 20  No. 113 - 114 July 13 - July 27, 1983
Box 13, Folder 1  No. 116 August 24, 1983
Box 13, Folder 2  No. 116 - 117 August 24 - September 7, 1983
Box 13, Folder 3  No. 117 - 118 September 7 - September 21, 1983
Box 25, Folder 11  No. 117 - 118 September 7 - September 21, 1983
  Physical Description: [oversized]

Box 13, Folder 4  No. 119 October 5, 1983
Box 13, Folder 5  No. 120 October 19, 1983
Box 13, Folder 6  No. 121 November 2, 1983
Box 13, Folder 7  No. 122 November 16, 1983
Box 13, Folder 8  No. 123 November 30, 1983
Box 13, Folder 9  No. 124 December 14, 1983
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 13, Folder 10</th>
<th>No. 125 December 28, 1983</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Research Files 1977-1983</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Correspondence 1978-1983</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 11</td>
<td>1978-1979</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 12</td>
<td>1980-1983</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 14</td>
<td>Christopher Street West 1981-1982</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 27, Folder 23</td>
<td>Gay Rights in School 1978-1979</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 15</td>
<td>Gay Press Association 1982-1983</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 16</td>
<td>Griffith Park 1981-1984</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 17</td>
<td>Investigative 1981-1983</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jerry Wheeler Productions - Mental Wellness Project 1981-1982</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 18</td>
<td>Papers 1981-1982</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 19</td>
<td>Newspaper Clippings. 1981-1982</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 20</td>
<td>Photographs 1982-1987</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 13, Folder 22</td>
<td>Stylebooks circa 1980-1983</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 27, Folder 25</td>
<td>Subject files 1972-1980</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Academic and Personal Subseries 2.3. 1975-1987**

**Subseries Scope and Content Summary**

This subseries contains a small number of files relating to Paul Nash's private and academic life. The Personal file includes a 1979 letter from the Los Angeles Police Department relating to a confrontation between Nash and two police officers in Griffith Park, materials relating to the 1986 general election, and a congratulatory note in the California Medical Review employee newsletter congratulating Nash and Lombardi on their participation in the mass “marriage” at the 1987 March on Washington. Two files derive from a speech class Nash took at Los Angeles City College in 1977; they include extensive course materials and note cards for four speeches, one autobiographical, the others on Alex Haley's television program *Roots*, journalism and the gay press, and the Panama Canal. The Abigail Van Buren file contains correspondence between Nash and Van Buren relating to his MA thesis on articles relating to homosexuals and the GLBT community printed in the *Los Angeles Times*, and her positive treatment of homosexuals in her “Dear Abby” newspaper column.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 27, Folder 22</th>
<th>Exams 1978-1982</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 4, Folder 37</td>
<td>Personal 1975-1987</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 38</td>
<td>Speech Class (Los Angeles City College) 1977</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 39</td>
<td>Speeches 1977</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 4, Folder 40</td>
<td>Van Buren, Abigail 1985</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Karl Heinrich Ulrichs Website Series 3. 1994-2002**

**Series Scope and Content Summary**

In 1999, Lombardi and Nash created a website at http://www.angelfire.com/fl3/celebration2000/ commemorating (in 2000) the 175th anniversary of the birth of Karl Heinrich Ulrichs. This series consists of email messages, originally collected in eight binders, to Lombardi and Nash relating to the commemoration. The series also includes a folder of correspondence and other materials relating to the commemoration of the 1995 centennial of Ulrichs’ death. The website remains active, as a clearing house for current information on the study of Ulrichs and his contribution to the GLBT movement.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 14, Folder 1</th>
<th>Ulrichs Centennial Celebration 1994-1995</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 14, Folder 2-3</td>
<td>Karl Heinrich Ulrichs Website. 175th Anniversary 2000. Email 1999-2001</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Binder 1 (Database #1-99) 1999-2001**

**Physical Description:** 2 folders.
Finding Aid to the Michael A. Lombardi and Paul J. Nash Papers
Coll2008.011

Subject and Chronological Files Series 4. 1969-2000

Series Scope and Content Summary
This series contains subject and chronological files. A number of the subject files were created by Lombardi and Nash; the identity of the creator of a particular file is indicated when this is known. The remaining subject files were created by ONE Archives staff from materials found unfoldered but together. The files include correspondence, clippings, photocopies, brochures, and notes. Subjects of particular interest include AIDS, the Gay Holocaust, and police harassment. Lombardi and Nash also created extensive files documenting all programs of GLBT interest broadcast on Los Angeles-area television. Several of the chronological files for 1984 and 1985 were created by Lombardi and Nash; the remaining files were created by ONE Archives staff from materials found loose in the collection without apparent context. The files include flyers, newsletters, postcards, brochures, solicitations, and other materials of an impersonal nature. The materials relate to a wide variety of Los Angeles-area GLBT businesses, social and political organizations, bars, events, and publications, and indicate the extent of Lombardi and Nash's involvement in the local GLBT community.

Subject Files

AIDS 1983-1993
Box 18, Folder 1
1983-1984
Box 18, Folder 2
Box 18, Folder 3
circa 1984-1986
Box 18, Folder 4
1985
Box 18, Folder 5-6
1986
Physical Description: 2 folders.
Box 18, Folder 7-8 1987

Physical Description: 2 folders.

Box 18, Folder 9 1990-1993
Box 18, Folder 10 California Democratic Council Gay Caucus 1972
Box 15, Folder 1 Canadian Lesbian and Gay History Network Newsletter 1985
Box 16, Folder 5 Calendars, Erotic 1977, 1986
Box 18, Folder 11 Circumcision 1985-1987
Box 15, Folder 2 Committee on Lesbian and Gay History 1987
Box 18, Folder 12 Dall’Orto, Giovanni 1986
Box 15, Folder 3 Dignity 1981

Erótica 1977-1987

1977
1979-1986
circa 1981-1985
1984
1985
1986

Box, Folder 14-15

Physical Description: 2 folders.

Box 15, Folder 8 1987
Box 30, Folder 30 Folksongs Undated
Box 15, Folder 9 French-language Materials no date
Box 15, Folder 10 Gay and Lesbian Philatelic Society 1995
Box 15, Folder 11 Gay and Lesbian Police Advisory Task Force of Los Angeles 1981
Box 18, Folder 16 Gay Church Groups circa 1982-1986

Gay Holocaust 1920-1985

1978-1985
1979-1984

Box 18, Folder 17

New York Times Clippings 1920-1937

Box 18, Folder 18

Newspaper Clippings 1979-1984

Box 18, Folder 19

Gay Medicine Directory of Therapists circa 1981

Gay Studies Newsletter 1978-1987

1978-1984
1985-1987

Box 15, Folder 10

German-language Materials no date

Box 15, Folder 11 German Magazine Articles August 1993

Box 15, Folder 27 German Newspaper articles 1973-1978

Box 15, Folder 17 Germany. Green Party 1983

Box 15, Folder 18 Germany. Personal Ads circa 1993

Box 15, Folder 19 Greater Los Angeles Coalition to Guarantee Fair Employment Practices 1974

Box 15, Folder 20 Grupo Gay de Bahia no date

Box 15, Folder 21 Hanky Code (Pleasure Chest) circa 1981

Box 15, Folder 22 Homosexuals in the Military 1991-1993

Box 15, Folder 23 International Gay and Lesbian Archives (IGLA) 1980-1987

Box 15, Folder 24 Isherwood, Christopher 1985

Box 15, Folder 25 Jacksonville (Fla.) Gay Pride circa 1992-1998

Box 15, Folder 26 Korruhn, Wolfgang. Homosexuelle; Fällt mit dem Paragraphen auch das Vorurteil? Westdeutsche Rundfunk (radio broadcast) September 9, 1969

March on Washington October 1987

Box 18, Folder 21 Papers October 1987

Box 18, Folder 22 Newspaper Clippings October 1987

Box 15, Folder 27 March on Washington 1993

Box 15, Folder 28 Metropolitan Community Church (MCC) circa 1975

Box 15, Folder 29 Midway Hospital Medical Center no date

Box 27, Folder 7 Miscellaneous Clippings 1978-2002

Box 30, Folder 32 Miscellaneous Notes and Documents undated
Subject Files

- Box 18, Folder 23: 1978
- Box 15, Folder 31: 1982-1987
- Box 15, Folder 32: 1988-1989
- Box 15, Folder 33: 1990
- Box 15, Folder 34: 1991
- Box 15, Folder 35: 1992
- Box 15, Folder 36: 1993
- Box 15, Folder 37: 1994-2000
- Box 15, Folder 38: Incomplete circa 1991-1993
- Box 15, Folder 39: German-language 1991-1998
- Box 26, Folder 2: Police Harassment 1987
- Box 18, Folder 24: St. Priapus Church (San Francisco, Calif.) 1985-1987
- Box 15, Folder 41: Southern California Gay Bartenders' Association (SCGBA) 1983
- Box 15, Folder 42: Soviet Dissidents 1978-1982
- Box 18, Folder 25: Television 1983-1987
- Box 15, Folder 43: TV Guide 1983
- Box 18, Folder 26: 1984
- Box 15, Folder 44: TV Guide 1985
- Box 18, Folder 27: 1986
- Box 15, Folder 45: TV Guide 1986
- Box 18, Folder 28-29: 1987
- Box 15, Folder 46: TV Guide 1987
- Box 15, Folder 47: Physical Description: 4 folders.
- Box 15, Folder 48-51
- Box 16, Folder 1: 1979-1980
- Box 16, Folder 2: 1985
- Box 16, Folder 3: 1986
- Box 16, Folder 4: 1987

Chronological Files

- Box 16, Folder 6: 1979
- Box 16, Folder 7: 1980
- Box 16, Folder 8: 1981
- Box 18, Folder 26: 1982
- Box 18, Folder 27: 1983
- Box 18, Folder 28-29: Physical Description: 2 folders

- Box 19, Folder 1-6: 1985
  Physical Description: 6 folders

- Box 19, Folder 7-15: 1986
  Physical Description: 9 folders

- Box 19, Folder 16-18: 1987
  Physical Description: 3 folders

- Box 20, Folder 1-3: 1987
  Physical Description: 3 folders.
Publications Series 5. 1742-2004

Series Scope and Content Summary
This series contains published works, primarily in photocopy. The works include Johann Heinrich Wolfart's 1742 *Translatio juridica de sodomia*, volumes 11 and 13 of Magnus Hirschfeld's *Jahrbuch für Sexuelle Zwischenstufen*, page proofs of Hubert Kennedy's biography of Ulrichs, and the script of the film of Randy Schilts' *The Mayor of Castro Street*.

Maps and books, samples 1965-1983, undated
Scope and Contents
The books and maps provide examples of the distinctive annotations made by either Michael Lombardi or Paul Nash.

Periodicals mentioning Nash or Lombardi 1980-2004
Photocopies of books undated
Processing Information
The photocopies were made by the processing archivist. Books with LGBT content were integrated into the ONE library.

*Jahrbuch für Sexuelle Zwischenstufen, Jahrgang 11* Vierteljahrsberichte des Wissenschaftlich-humanitären Komitees, Jahrgang 2 1910-1911
Physical Description: Photocopy.

*Jahrbuch für Sexuelle Zwischenstufen, Jahrgang 13* Vierteljahrsberichte des Wissenschaftlich-humanitären Komitees, Jahrgang 4 1912-1913
Physical Description: Photocopy.

*Vierteljahrsberichte ..., Jg. 4, H. 1 1912*
*Jahrbuch ..., Jg. 13, H. 2-4 1913*
Hirschfeld, Magnus. *Jahrbuch für Sexuelle Zwischenstufen*, II. Jahrgang. German manuscript 1900
Physical Description: [2 folders]

Hirschfeld, Magnus. *Vierteljahrsberichte des Wissenschaftlich-humanitären Komitees*. German manuscript 1911
Physical Description: Uncorrected page proofs.

Shilts, Randy. *The Mayor of Castro Street; The Motion Picture*. Script 1982
Physical Description: Photocopy.

*Torso* (magazine, German edition) 1983
Finding Aid to the Michael A. Lombardi and Paul J. Nash Papers

Box 27, Folder 19
La Espada Furiosa. Translation of Ulrichs' The Riddle of 'Man-Manly' Love by Lyman Hardy 2000

Box 30, Folder 26
La Espada Furiosa. Translation of Ulrichs' The Riddle of 'Man-Manly' Love by Lyman Hardy. Bound manuscript. 2000

Box 30, Folder 25

Box 17, Folder 8
Verbsky, Ray, and Don Williams. Gay Print & Coloring Book 1980

Box 17, Folder 5
Wolfart, Johann Heinrich. Translatio juridica de sodomia ... Frankfurt am Main 1742

Physical Description: Photocopy.

Box 17, Folder 6

Physical Description: Photocopy.

Photographs Series 6. 1978-circa 1987

Series Scope and Content Summary
This series consists of photographs and slides found loose in the collection. Many of the slides date from 1978 and document the Los Angeles City College Gay Student Union and the "No on 6" campaign. The majority of photographs document Lombardi and Nash's home in Los Angeles, Paul Nash at Los Angeles City College, Lombardi's speaking engagements, and the 1984 and 1985 Christopher Street West parades. A large number of negatives, for which no prints exist, appear to picture Lombardi and Nash with members of Nash's extended family, and may derive from an extended visit the pair made to New England in the mid 1980s. Other images include those of Christopher Isherwood, Harvey Milk at a Christopher Street West festival, Harvey Milk and George Moscone's funeral; and the Coast to Coast Times offices.

Box 21, Folder 1
GSU "No on 6" demonstration and Christopher Street West, Los Angeles July 1978

Physical Description: Slides.

Box 21, Folder 2
Personal / unidentified meeting September 1978

Physical Description: Slides.

Box 21, Folder 3
"No on 6" demonstration November 1978

Physical Description: Slides.

Box 21, Folder 4
Photographs 1984-1987

Box 21, Folder 5
Christopher Street West Parade, Los Angeles July 1, 1984

Box 21, Folder 6
Photographs 1988-1998

Box 21, Folder 7-10
Negatives circa 1980-1987

Physical Description: 4 folders.

Box 27, Folder 27
Michael Lombardi photographs 1978-1985, undated

Scope and Contents
Three 35mm color slides of Harvey Milk at a Christopher Street West festival in 1978, one color photographic print of the "Karl Heinrich Ulrichs: a Hero for the 80's" talk at ONE Institute in 1985, and one black-and-white contact sheet and negative strip of the UCLA sculpture garden and unidentified people.
Photographs Series 6.1978-circa 1987

Box 27, Folder 26  Paul Nash photographs 1977-1978, undated

Scope and Contents
The black-and-white prints consist of ten images of Paul Nash alone and with others at Los Angeles City College, two with his cutout head pasted over the face of others, and two Nash took of Christopher Isherwood. The nine black-and-white negative strips and six black-and-white contact sheets include images Nash took of Harvey Milk and George Moscone's funeral; the Coast to Coast Times offices; and a ONE Incorporated event panel with Vern Bullough, Michael Lombardi, Jim Kepner and Mikhail Itkin among other people and events. Also includes one drawing of Paul Nash.

Audio Series 7. 1977-1983

Physical Description: 5 audiocassettes + 4 microcassettes.

Series Scope and Content Summary
This series consists of audio recordings made by Lombardi and Nash between 1977 and 1983. They include Lombardi's interview with Floyd O. Crosby on film director F. W. Murnau, probably made in conjunction with a course on German film Lombardi took at UCLA (see Subseries 1.3, above); Lombardi's presentation on "Karl Heinrich Ulrichs, Gay Hero"; Nash's "Gay Speech", given as part of the speech class he took in 1977 (see Subseries 2.3, above); and their joint presentation on "Karl Heinrich Ulrichs: A Hero for the 80s", given at the 9th Annual Conference of the Gay Academic Union in November 1983.

Box 22, Folder 2-4  Crosby, Floyd O. Interview with Michael A. Lombardi on film director F. W. Murnau March 24, 1977

Physical Description: 3 audiocassette tapes, 60 minutes.

Box 22, Folder 5  Lombardi, Michael A. Karl Heinrich Ulrichs, Gay Hero 1979

Physical Description: 1 audiocassette, 60 minutes.

Box 22, Folder 6  Nash, Paul. "Gay Speech", Los Angeles City College 1977

Physical Description: 1 audiocassette, 90 minutes.


Physical Description: 4 microcassettes, 30 minutes.

Ephemera and Memorabilia Series 8. circa 1966-1999

Series Scope and Content Summary
This series consists of ephemera and memorabilia found loose in the collection. The materials include a Soldier's Handbook from Lombardi's U.S. Army days; press passes from Nash and Lombardi's days on the Los Angeles Collegian and Update; souvenir bottles and matchbook covers from various Los Angeles gay bars and discos, pins from the 1987 March on Washington and the Oedipus Grecian Games XVI, and a Gay Trivia game.

Box 26, Folder 4  Beer Coasters no date

Box 22, Folder 10  Bottle (4.5 inch), Mount Gay ® Refined Eclipse Barbados Rum circa 1980-1986

Box 22, Folder 11-12  Bottle (2.5 inch), Tabasco sauce (Tabasco's Disco, Los Angeles) (2 bottles) circa 1980-1987

Box 26, Folder 3  Bumper Stickers circa 1975-1985

Box 26, Folder 5  Business Cards no date


Physical Description: 4 frisbees, 9-inch diameter.

Box 22, Folder 8  Gay Trivia game, compiled by William A. Sievert, John A. Theis, and Joan F. Thompson circa 1980-1985

Box 26, Folder 12  Jacksonville Tea Men (NASL) Banner circa 1980-1982 (Oversize)

Box 26, Folder 11  Lambda Flag 1986
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box 26, Folder 6</th>
<th>March on Washington pins October 1987</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box 26, Folder 7</td>
<td>Matchbook Covers 1985-1987</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 26, Folder 8</td>
<td>Oedipus [gay motorcycle club] Grecian Games XVI pin 1981</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 26, Folder 9</td>
<td>Postcards no date</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 26, Folder 10</td>
<td>Press Passes 1978-1982</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 26, Folder 13</td>
<td>Silk Rose: Gay Pride 1985</td>
</tr>
<tr>
<td>Box 22, Folder 9</td>
<td>Soldier's Handbook (DA Pam21-13) circa 1966</td>
</tr>
</tbody>
</table>